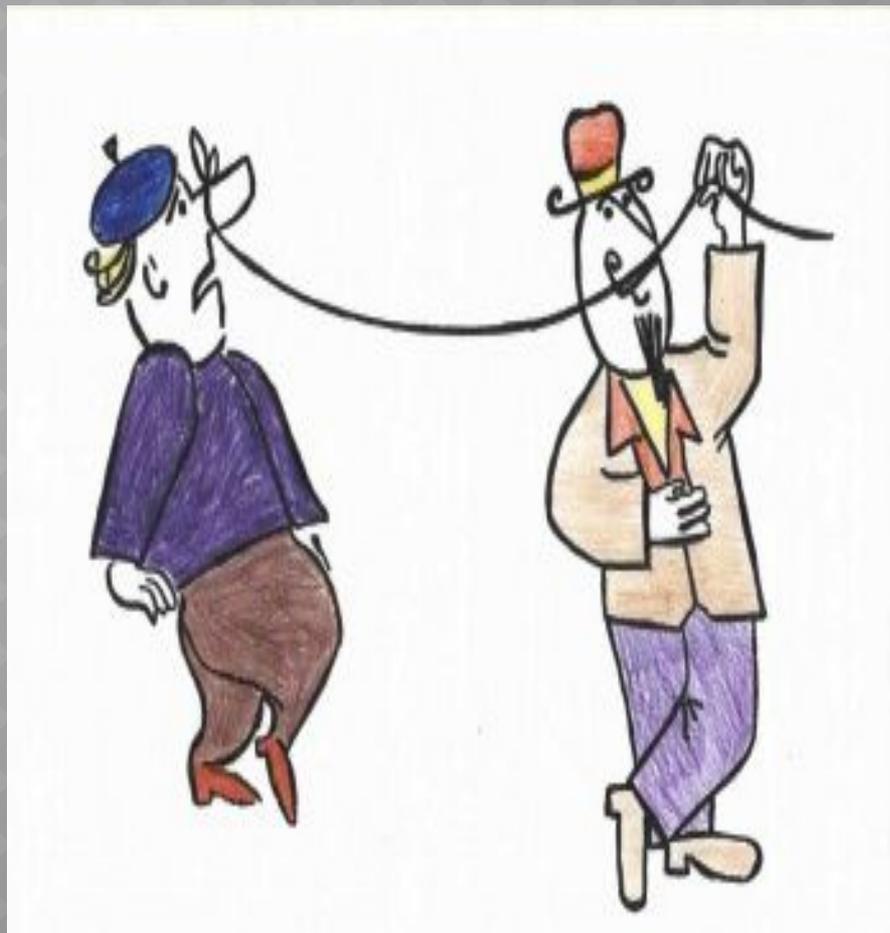


# ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ОБОРОТЫ КАК СРЕДСТВО ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТИ В СТИХОТВОРЕНИИ Н.ЗАБОЛОЦКОГО «НЕ ПОЗВОЛЯЙ ДУШЕ ЛЕНИТЬСЯ».

Автор: Т. Валерия,  
ученица 6Б класса

Научный руководитель:  
Луговская Елена  
Владимировна,  
учитель русского языка  
и литературы  
Томск 2017



# ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ

В русском языке большое количество разнообразных средств выразительности речи, среди которых многочисленные пословицы, поговорки, присказки и, конечно, фразеологические обороты.

Фразеологический оборот, речевой оборот — свойственное только данному языку устойчивое сочетание слов, значение которого не определяется значением входящих в него слов, взятых по отдельности.

*Лить крокодиловы слёзы*



*притворно, неискренне жаловаться*

- ◎ **Постановка проблемы:** Почему в стихотворении Н. Заболоцкого основным средством художественной выразительности являются фразеологические обороты?
- ◎ **Актуальность** исследования обусловлена тем, что в современном русском языке активно используются фразеологические обороты, которые являются экспрессивным средством выразительности. в настоящее время возникла проблема недостатка знаний о фразеологизмах, и сейчас она стоит особенно остро, потому что выпускники 9 и 11-х классов стали сдавать ГИА и ЕГЭ. Оказалось, что многие из старшеклассников с большим трудом находят фразеологические обороты в тексте, не понимают их значение, не умеют употреблять фразеологизмы в речи.

- **Цель:** Определить значение фразеологических оборотов и особенности их использования в стихотворении Н. Заболоцкого «Не позволяй душе лениться», раскрыть авторскую идею стихотворения и дать его интерпретацию. Для достижения определённой нами цели необходимо решить следующие задачи:
- 1. Познакомиться с стихотворением Н. Заболоцкого «Не позволяй душе лениться».
- 2. Выявить фразеологические обороты.
- 3. Изучить этимологию найденных фразеологических оборотов, подобрать к ним эквиваленты.
- 4. Выявить значение фразеологизмов в стихотворении.
- 5. Сделать соответствующие выводы об идее стихотворения.
- 6. Дополнить стихотворение своим четверостишием, используя фразеологизмы.

- **Материалом исследования** является стихотворение Н. Заболоцкого «Не позволяй душе лениться»
- **Предмет исследования** - средства и способы выражения авторского замысла стихотворение Н. Заболоцкого «Не позволяй душе лениться»
- **Используемые методы исследования:**
  1. Наблюдение над лексическими особенностями стихотворения.
  2. Интертекстуальный анализ - поиск в художественном произведении фразеологизмов и выявление их статуса и роли в структуре текста.

# ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ (ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ОБОРОТЫ)

- Устойчивые, воспроизводимые сочетания слов, в большинстве своем очень образны и делают речь более яркой, образной, выразительной: капля в море, сломя голову.



Николай Заблоцкий

## НЕ ПОЗВОЛЯЙ ДУШЕ ЛЕНИТЬСЯ

Не позволяй душе лениться!  
Чтоб в ступе воду не толочь,  
Душа обязана трудиться  
И день и ночь, и день и ночь!

Гони ее от дома к дому,  
Тащи с этапа на этап,  
По пустырю, по бурелому,  
Через сугроб, через ухаб!

Не разрешай ей спать в постели  
При свете утренней звезды,  
Держи лентяйку в черном теле  
И не снимай с нее узды!

Коль дать ей вздумаешь поблажку,  
Освобождая от работ,  
Она последнюю рубашку  
С тебя без жалости сорвет.

А ты хватай ее за плечи,  
Учи и мучай дотемна,  
Чтоб жить с тобой по-человечьи  
Училась заново она.



Она рабыня и царица,  
Она работница и дочь,  
Она обязана трудиться  
И день и ночь, и день и ночь!

В стихотворении Николая Заболоцкого «Не позволяй душе лениться» использованы такие фразеологические обороты как:

- «толочь воду в ступе»,
- «держат в чёрном теле»,
- «сорвать последнюю рубашку»,
- «давать поблажку».

Разберёмся, что они обозначают и для чего автор стихотворения употребил данные устойчивые выражения.

## «ТОЛОЧЬ ВОДУ В СТУПЕ» - ЗАНИМАЯСЬ ЧЕМ-ЛИБО БЕСПОЛЕЗНЫМ, НАПРАСНО ТРАТИТЬ ВРЕМЯ

Ступа - это металлический или тяжёлый деревянный сосуд, в котором толкут что-нибудь пестом. Слово ступа имеет экспрессивную окраску (Ступа Бабы-Яги). Приспособление для изготовления круп из неочищенных зёрен пшеницы, ячменя, проса, гречихи. Ступы выдалбливались из дерева высотой до 80 см., диаметр до 40 см. Деревянный пест длиной около 100 см.



# ЗАЧЕМ ЖЕ БЫЛО ТОЛОЧЬ ВОДУ В СТУПЕ?

У древних славян «по-настоящему чистой считалась вода из горных источников, родников и водопадов». По убеждениям древних славян вода, падающая с высоты, «разбивается и теряет информацию», а значит, становится абсолютно чистой. Такую воду монахи собирали в ступу и начинали её толочь, чтобы оставшаяся в воде информация окончательно ушла и вода очистилась. Неслучайно некоторые лингвисты, например Бабкин и Гвоздарёв, утверждают, что выражение является усечением пословицы «Воду в ступе толочь - вода и будет».



# «ДЕРЖАТЬ В ЧЁРНОМ ТЕЛЕ» - СУРОВО, ОЧЕНЬ СТРОГО ОБРАЩАТЬСЯ С КЕМ-ЛИБО.

**Происхождение.** Выражение произошло от тюркских выражений, связанных с коневодством, означающих - умеренно питать, недоедать (кара кесек - мясо без жира). Буквальный перевод этих фраз - "черное мясо" (кара - черный, кесек - мясо). От буквального значения выражения и произошло "держать в черном теле".

Выражение заимствовано из тюркского языка. Сначала оно относилось к лошадям и указывало на особенности их содержания: в строгости и постоянной работе. Иногда хозяин дома, чтобы добиться верности и послушания, также относился к своим домочадцам.



# «СНИМАТЬ ПОСЛЕДНЮЮ РУБАШКУ»

Разорять,  
доводить до  
нищеты кого-  
либо.  
(Эгоизм, злоба,  
зависть,  
равнодушие  
уничтожают,  
разоряют  
духовный мир  
человека).



# «ДЕРЖАТЬ В УЗДЕ»

В Толковом словаре С.И. Ожегова даётся такое толкование слова узда:

1. Часть сбруи ремни с удилами и поводьями, надеваемые на голову упряжного животного.

2. Перен. То, что сдерживает, строго дисциплинирует.

Держать в узде кого-н.  
Держать себя в узде  
(вести себя сдержанно, держать себя в руках).



# «ДАТЬ ПОБЛАЖКУ»

Слово поблажка произошло от старинного слова «благо». «Давать поблажку» это значит одарить человека благом, которое может быть в образе передышки, снисхождения, отсрочки или другого проявления благосклонности.



# КАКОЕ ЖЕ ЗНАЧЕНИЕ ПРИОБРЕТАЮТ ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ В СТИХОТВОРЕНИИ НИКОЛАЯ ЗАБОЛОЦКОГО «НЕ ПОЗВОЛЯЙ ДУШЕ ЛЕНИТЬСЯ»?

- В стихотворении главной мыслью является то, что душа человека обязана непрерывно трудиться. Он был уверен, что мир должен постоянно совершенствоваться, переходить на более высокие уровни. И самой большой ошибкой является бездействие, лень и празднество души.
- Сутью каждого человека является постоянная борьба лени и труда, и если «дать душе поблажку», остановиться в своем развитии хотя бы на миг, то «она последнюю рубашку с тебя без жалости сорвет». Поэт полагал, что человек может развиваться только в труде. Его понятие «труд» — это не обязательно физическая работа, это может быть работа умственная или душевная. Главное, чтобы духовный мир человека постоянно пополнялся, шла постоянная борьба с несовершенством.
- И вот прошло столько лет, наступил век высоких технологий, но стихотворение Заболоцкого до сих пор актуально и навсегда таким останется, ведь если человечество остановится в своем развитии, оно будет обречено на печальную судьбу.

СОБСТВЕННОЕ ЧЕТВЕРОСТИШИЕ КАК  
ДОПОЛНЕНИЕ К СТИХОТВОРЕНИЮ  
Н. ЗАБОЛОЦКОГО

**Душа твоя должна трудиться,  
Не бить баклуши, не лениться  
И не вести тебя на поводу  
В свою бездельничью среду.**



## «БИТЬ БАКЛУШИ»

В Древней Руси слово «баклуши» обозначало небольшие деревянные чурочки, немного закругленные с одной стороны, которые служили материалом для изготовления посуды (чаще всего ложек) и другой домашней утвари. Делать баклуши было несложно, этим занимались подмастерья, часто над их трудом посмеивались. После из таких заготовок мастер изготавливал ложку, то есть выполнял более кропотливую изящную работу, требующую специальных навыков.



## «ВЕСТИ НА ПОВОДУ»

ПОВОД - ЭТО ПРИКРЕПЛЕННЫЙ К УДИЛАМ ДЛИННЫЙ РЕМЕНЬ, ПОСРЕДСТВОМ КОТОРОГО ВСАДНИК УПРАВЛЯЕТ ЛОШАДЬЮ И ЗА КОТОРЫЙ ВОДЯТ ЛОШАДЬ. ВЕСТИ НА ПОВОДУ ЗНАЧИТ ЗАСТАВЛЯТЬ КОГО-ЛИБО ПОВИНОВАТЬСЯ, ДЕРЖАТЬ КОГО-ЛИБО В АБСОЛЮТНОМ ПОДЧИНЕНИИ



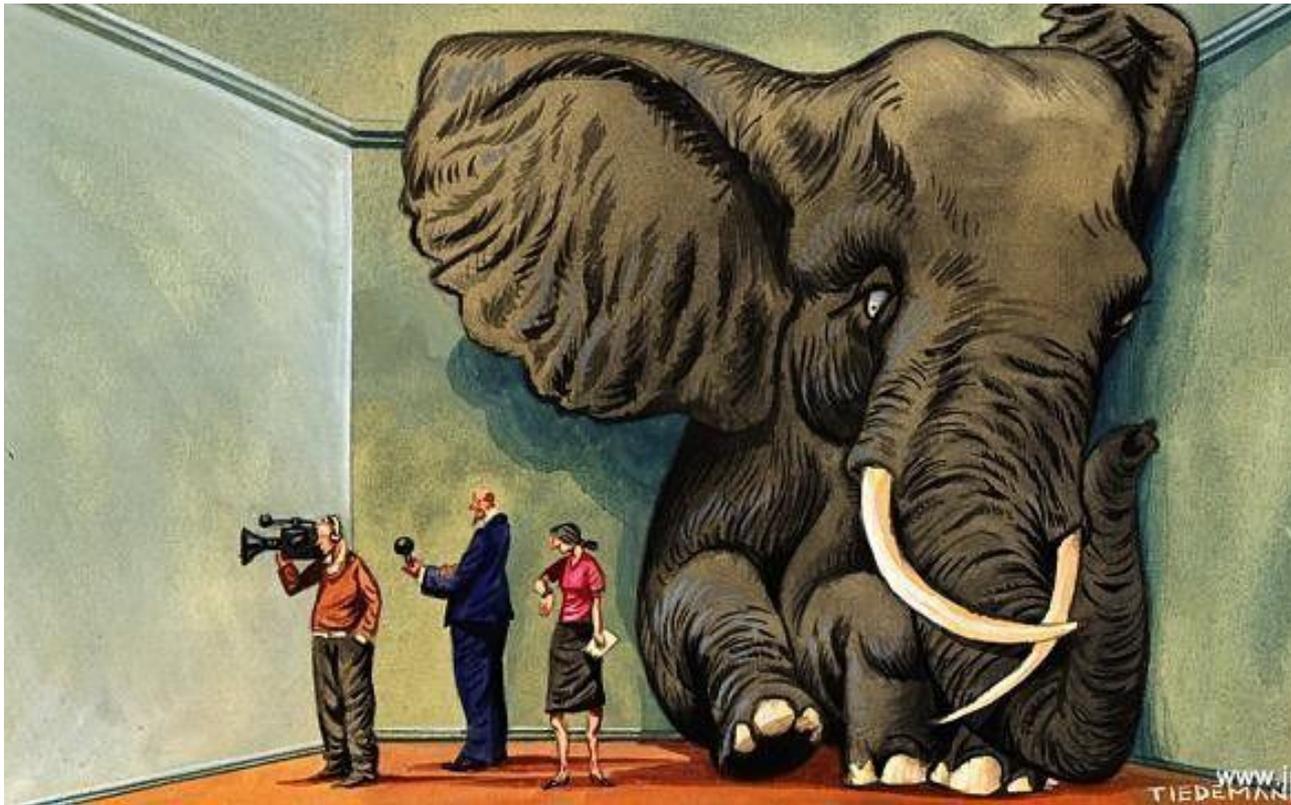
# РОЛЬ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ОБОРОТОВ В РАЗГОВОРНОЙ И ПОЭТИЧЕСКОЙ РЕЧИ

- Русский язык очень богат фразеологическими оборотами. Фразеологизмам в наши дни нет счету. В нем по самым скромным оценкам существует более **6000** устойчивых словосочетаний.
- Они активно используются в разговорной и литературной речи, потому что, как и слова, фразеологизмы бывают разговорными (валиться со смеху, зарубить на носу) и книжными (камень преткновения).
- Употребление фразеологизмов придает речи живость и образность.
- Фразеологизмы - это естественная часть нашей речи. Образно и выразительно, кратко и содержательно фразеологизмы выражают наши мысли и эмоции.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ В ЛИТЕРАТУРЕ

Художники слова , рисуя человека, показывают не только окружающую его среду, внешний и внутренний облик, но и его речевую манеру .

Опираясь на общенародное языковое богатство, писатели стремятся воспроизвести язык действующих лиц своих произведений как выражение их типических и индивидуальных особенностей.



«Слона-то я и не приметил» (Из басни И.А. Крылова «Любопытный»)

«А ВАСЬКА СЛУШАЕТ,  
ДА ЕСТ» (ИЗ БАСНИ  
И.А. КРЫЛОВА «КОТ И ПОВАР» )

«КАК БЕЛКА В КОЛЕСЕ» (ИЗ БАСНИ И.А. КРЫЛОВА  
«БЕЛКА»)



# ЗАКЛЮЧЕНИЕ

- ◉ В устной речи фразеологизмы используются чаще, что придаёт речи живость, разнообразие, без фразеологизмов разговорная речь была бы скучной и обыденной.
- ◉ В поэтической речи фразеологизмы употребляются для создания определённого образа, приобретая при этом метафорическое значение. Н.Заболоцкий в стихотворении «Не позволяй душе лениться» используют экспрессивность фразеологизмов для большего воздействия на чувства, эмоции и разум читателя. Поэт пользуется приёмом иронического переосмысления фразеологизмов, утверждая мысль о том, что душа человека - высокая духовная инстанция, которая управляет внутренним миром человека и его сознанием. Она важнее физической оболочки, но её также нужно содержать в чистоте и заботиться о её развитии и совершенствовании.

# СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

- Ожегов, С. И. Толковый словарь русского языка [Электронный ресурс]. URL: [http:// www.ozhegov.info/](http://www.ozhegov.info/) (дата обращения: 26.03.2017).
- Толковый словарь русского языка / Под ред. Д.Н. Ушакова. - Москва: Гос. ин-т «Сов. энцикл.»; ОГИЗ; Гос. изд-во иностр. и нац. слов., 1935-1940. (4 т.)
- Фразеологический словарь русского языка для школьников / Составл.: С.И. Карантиров. - Москва: ЗАО «Славянский дом книги», 1997
- URL:[http://phraseology.academic.ru/12871/Толочь\\_воду\\_в\\_студе](http://phraseology.academic.ru/12871/Толочь_воду_в_студе) (дата обращения 25.03.2017)
- URL:  
<http://www.worldsculture.ru/evropeieskoe-srednevekovoe/toloch-vodu-v-stupe.html> (дата обращения 25.03.2017)
- URL:  
<http://fb.ru/article/132270/что-значит-бит-баклуши-значение-i-proishozhdenie-vyirajeniya-bit-baklushi> (дата обращения 25.03.2017)

СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!

